

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 2-3

**Artikel:** Schutz und Trutz  
**Autor:** Hoerning, Hanskarl / Swen [Wegmann, Silvan]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-598760>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



STABOR



## Schutz und

Ach, wie lieben wir den Frieden, denn wir sind ja ach so fromm. Jeder wünscht sich doch hienieden, dass er in den Himmel komm. Doch der Terroristen Meute ist des Wahnsinns kesse Beute. Lage scheint sich zuzuspitzen! Darum müssen wir uns schützen.

He uns Attentäter schocken, die man leider noch nicht fand, lasst euch impfen gegen Pocken! Schnell verseucht ist's ganze Land! Ja, man will uns an den Kragen, weil wir uns zu rühren wagen, und wir kommen arg ins Schwitzen – wir müssen uns schützen!

Lasst uns ständig Anthrax-Sporen und den Moloch Cholera isolieren in Laboren, bis ein Gegenmittel da. Nichts nutzt da das grosse Heulen, wiederkehrt die Pest samt Beulen, Prophylaxe möge nützen! Wir müssen uns schützen!

Immer mehr Volk schwebt in Ängsten, ob der Hoffnung Schimmer trog? Dauerte Geduld am längsten? Hilft uns nur der Neurolog? Es greift um sich Angstpsychose, Konjunktur hat die Neurose. Die Gemüter sich erhitzten – wir müssen uns schützen!

Prüfen alle Lebensmittel, ob ein Giftstoff beigemengt. Zieht euch an sterile Kittel, an die Gasmaskierung denkt! Tiefgekühlte Brote, Fleisch, Gemüse, füllt mit Vorrat die Kombüse. Horret Trinkgut, speichert Grützen – wir müssen uns schützen!

Sichert Kindertagesstätten, jede Schule sei bewacht! Schließt mit Schlössern und mit Ketten Tür und Fenster Tag und Nacht. Schutzzug tragt auf den Strassen, wachsam über alle Massen! Auf'nem Pulverfass wir sitzen – wir müssen uns schützen!

## Trutz

Aber, liebe Zeitgenossen, denkt nicht nur an Tod und Krieg. Amüsiert euch gut bei Posse, Hitparaden, Volksmusik, Sitzcom oder Comedy, Kittelserien-Harmonie, Talkshow, Ratespielerei, und ein bisschen Sex dabei. Viel Gemüüt und wenig Geist, davon leben wir doch meist. Davor müss'n wir uns nicht schützen – das sind unsere Stützen!

Hanskarl Hoerning



SILVAN WEGMANN

# Der Garten Eden

LORENZ GÖDEMAYER

Es stand einmal ein wunderschöner Apfelbaum, wo Euphrat und Tigris zusammenflossen. Gott hatte dort das Paradies, den Garten Eden, installiert. Wir kennen die Geschichte mit der bösen Schlange und wie die Eva von der verbotenen Frucht gegessen hat. Und den Adam hat sie auch verführt. Dann kam die Vertreibung.

Was mit der Schlange geschah, darüber schweigt die Berichterstattung. Es gab halt noch keine Zeitung, kein Fernsehen. Der Park ist dann verwildert und

später dem Irak zugeschlagen worden. Aber leider hockt die Schlange noch heute darin.

Ob nun Hussein der neue Adam, der Bush die neue Eva ist, oder umgekehrt, spielt im Prinzip keine Rolle. Denn beide greifen wieder nach dem Apfel am Baume der Erkenntnis.

Denn die Schlange zischt immer noch: «Ihr werdet sein wie Gott.»

Anschliessend werden wieder einmal Adam und Eva aus dem Paradiese vertrieben und der Kain erschlägt seinen Bruder Abel.